

Dr. F. PASTRANA
Cirujano Dentista
Precios Médicos
Hotel Luján, contiguo al
Teatro Hidalgo

LA NACION

DIARIO INDEPENDIENTE

REGISTRADO COMO ARTICULO DE SEGUNDA CLASE EL 31 DE OCTUBRE DE 1919

2A. EPOCA.

NOGALES, SON., MARTES 18 DE MAYO DE 1920.

NUMERO 132

El Gral. Pablo Gonzalez Retira su Candidatura DEJA EL CAMPO AL GENERAL ALVARO OBREGON

Los Negocios Mineros Estan En Auge en Sonora

Con satisfacción hemos venido sabiendo de algunos fundos mineros que se encuentran en una era de prosperidad y con gusto hemos estado publicando todas las noticias que a este respecto nos han ido llegando.

En días pasados dimos cuenta de que las minas de la Cia. "La Unión y Anexas" habían comenzado a trabajar con actividad, por ser de las mas ricas que existen en las cercanías.

Hoy tenemos que referirnos a las de "El PROGRESO", situadas en Batuc, Mantezuma, que están entrando también en actividad y que según son refiere el Gerente de aquella Negociación Sr. A. Mc. Fander, en estos días serán dotadas de maquinarias competentes y moderna, que se ha ordenado ala casa de Roy y Titcomb de Nogales Arizona.

Sigue informándonos el mencionado gerente, que los productos de las minas citadas, es de 15,000 Dis. que por ahora rinden mensualmente y que introducen por Nogales, en barras de plata, con destino a una casa de moneda de Estados Unidos.

De ser cierta esta información, y con las garantías que el Gobierno está dando a todos los hombres de negocios y al pueblo en general, la afluencia de capitales extranjeros acrecentará notablemente, para dedicarse a la minería y saldrá beneficiado el país en manera notoria.

El Sr. Alberto S. Diaz El Sr. Antonio Gonzalez

El conocido Señor Alberto S. Diaz, que fué por algún tiempo Administrador de esta Aduana y hoy es Oficial Mayor de la Secretaría de Hacienda del Gobierno Revolucionario, llegó ayer a esta Ciudad procedente de Hermosillo.

Este conocido hombre de negocios cuya especialidad es la compra de Garbanzo, salió para Hermosillo en viaje de especulación.

El Gral Heriberto Jara Completamente Restablecido

Pasó para Hermosillo, procedente del Norte, el General Heriberto Jara, que hasta últimas fechas ocupaba un alto puesto en el Gobierno de Carranza. Suponemos que se dirige a la Capital del Estado a conferenciar con el Señor Adolfo de la Huerta.

El señor Juan Sals de Nogales Arizona que estuvo enfermo de cuidado, ha quedado restablecido de los males que le aquejaban. Fue atendido por el Dr. Carlos T. Gutierrez, a quien auxiliaron otros médicos americanos, pues llegó a considerarse peligroso el estado del paciente.

Durante su enfermedad fué visitado por su numerosas amistades y por los miembros de las Logias mutualistas.

El Baile de la Alianza

Que se transfirió por la enfermedad de varios socios, tendrá lugar el próximo sábado.

Matrimonio

Le señorita Esther Diaz y el señor Eduardo Ferguson, contrajeron matrimonio en Nogales, Arizona.

Lo Que Ha Sabido El Reporter

Que algunos jóvenes harán un paseo en aeroplano el domingo. Les recomendamos que no vayan a marearse y a caer de las alturas.

Que algunas doncellas contraerán matrimonio con mongoles próximamente. Mientras nuestras leyes permitan semejantes atrocidades, no habrá mas remedio que ver con calma estas uniones.

Que un joven de no malos bigotes fué arrestado por haber reñido en estado de ebriedad con una mujer. Da tristeza que los hombres peleen con las mujeres y mas en tiempos de guerra.

Que 5 vagos fueron encerrados en la chirona ayer. Lo que no supo el reporter fué si los castigaron para que no sigan su poco edificante vida o si los dejaron en libertad y sin castigo para que tomen mayores bríos.

Se han recibido telegramas de la Prensa Asociada, dando cuenta desde México, que el General Pablo Gonzalez, ha lanzado un manifiesto, expresando que retirará su candidatura para la Presidencia de la República, con objeto de conservar la armonía entre los elementos revolucionarios y asegurar el éxito del mismo movimiento revolucionario.

González, con su retirada, deja el campo abierto a la campaña en favor de Obregón.

Un Incendio Destruye una Casa

Hoy como a la una de la tarde, numerosos disparos de armas de fuego resonaron a la cañada del Embarcadero. La casa fué consumida totalmente por el voraz elemento y hasta estos momentos no sabemos quien vivía en ella.

El personal del Resguardo estuvo activo en el salvamento, pues fueron los primeros en llegar al lugar del siniestro, pero sin conseguir nada con sus esfuerzos. Lo único que lograron fué evitar que el fuego se propagara a una finca de buena apariencia que se encuentra cerca y que no fué perjudicada por el fuego, debido al cuidado que tuvieron algunos Celadores que subieron a los techos y evitaron que las chispas arrojadas sobre la casa por la fuerza del fuego inmediato, prendieran en el maderamen de aquella finca.

tonaciones provenian de que probablemente habia algunos cartuchos en el interior y explotaban con el fuego.

La casa fué consumida totalmente por el voraz elemento y hasta estos momentos no sabemos quien vivía en ella.

El Sr. Emiliano Tamez Carranza Perseguido en las Montañas

Nuestro buen amigo el Sr. Emiliano Tamez, Consul que fué del Gobierno Federal y últimamente Agente Comercial del Gobierno Revolucionario en Nogales, Arizona, acaba de salir para Piedras Negras en Comisión especial de la Suprema Jefatura del Ejército Liberal Constitucionalista, habiendo quedado encargado de la Agencia Comercial que deja el Sr. Tamez, el Sr. A. G. Monteverde, Secretario de dicha Agencia.

La misma Prensa Asociada, dice que Carranza es perseguido muy de cerca por dos divisiones de caballería en su fuga por las montañas, según un telegrama que recibió el General González del General Treviño, desde Veracruz.

Sobre la batalla que tuvieron las fuerzas carrancistas con las revolucionarias, con cuya derrota determinó la huida de Carranza a las montañas se hace una descripción de la batalla traída por la prensa de la zona.

Es sensible para todos sus amigos la partida del Sr. Tamez, que tantas y tan merecidas simpatías se ha conquistado entre nosotros por su carácter decente y conciliador y como fiel y decidido partidario de los principios revolucionarios que hemos venido sosteniendo y en cuya labor ha sido uno de los mas eficaces colaboradores del Señor de la Huerta y un auxiliar nuestro de gran peso.

Nuevo Jefe de Armas En Magdalena y Altar

El Señor Gral. Alejandro Mange, de quien damos noticia en otro lugar sobre su llegada a esta ciudad, ha sido nombrado Jefe de Armas en Altar y Magdalena, con residencia en esta Plaza, según se ha dado a conocer en Orden del día por la Jefatura de la Plaza.

Tenemos muy buenos antecedentes del ameritado Gral Mange, y desde luego conceptuamos que los habitantes de la región que abarca el radio de su Jefatura, tendrá toda clase de garantías y facilidades en lo que respecta a la jurisdicción militar.

Servicio de Trenes Entre Nuevo Laredo y Saltillo

El servicio de trenes, que durante mas de una semana estuvo interrumpido entre las dos ciudades citadas, ha comenzado a ser restablecido desde ayer, comenzando a correr trenes directos entre la Capital de la República y la frontera. Cientos de baltijas de correspondencia se encontraban de tenidas en México para distintos lugares de la República especialmente para Sonora.

Baul Encontrado Decreto Sobre Soldados Invalidos

En días pasados dimos la noticia de haberse perdido un baul al señor C. D. Acosta, mientras viajaba en compañía de su señora esposa, y hacíamos una excitativa a la persona que lo hubiese encontrado, para que lo devolviera al señor Acosta.

Habiendo visto el Señor Worthington el párrafo mencionado, y siendo él quien había recogido el baul, con su carácter de Condestable de Amado, Arizona hizo viaje a Tucson para entregar personalmente el baul al Sr. Acosta. Este señor se encuentra altamente agradecido del señor Worthington y ha estado en nuestra redacción a darnos la noticia y a suplicarnos hagamos constar el recomendable comportamiento del señor Worthington, pues no solo se limitó a devolver el objeto recogido sino que tuvo la generosidad de ir a entregarlo personalmente y no quiso aceptar ninguna gratificación.

El C. Adolfo de la Huerta, Jefe Supremo del Ejército Liberal Constitucionalista, en uso de las facultades que me fueron concedidas por el art. Séptimo del Plan de Agua Prieta y tomando en consideración que los individuos de tropa que gozan de pensión de retiro por inutilización en acción de Guerra o asunto del servicio, recibían haberes inferiores a los que disfrutaban actualmente los de clase pertenecientes al Cuerpo Nacional de Invalidos, esta Jefatura ha tenido a bien disponer lo siguiente:

Artículo Único: Todos los individuos de tropa retirados con pensión, gozarán de los mismos haberes que para los de clase del Cuerpo Nacional de Invalidos asigna el Presupuesto de Egresos vigente y las disposiciones relativas al decreto numero 2 de esta propia Jefatura.

Transitorio Único: Este decreto comenzará a regir el día primero de junio del año en curso.

Dado en Hermosillo, Sonora, a los catorce días del mes de Mayo de mil novecientos veinte.

El Jefe Supremo Interino del Ejército Liberal Constitucionalista.

Firmado A. DE LA HUERTA.

LO QUE VIO EL REPORTER

muchos montones de bala... que sería muy bueno que se mandaran retirar, para evitar la mala vista y los malos efectos de la suciedad.

Que dos mongoles se agarraron de la grefa por "una ella" y nosotros comentamos la noticia, diciendo que "las ellas" abundan demasiado y que ojalá que se pusiera coto a tanta libertad, rayana en libertinaje.

Que las muchachas de la vida alegre han dado en frecuentar al Café Nogales, donde tienen "vara alta" con los chinitos o ellos con ellas. Y nosotros decimos que no es la primera vez que sabemos de esto y ya hemos suplicado a quien corresponda que haga una encerrona con hembras y machos y les imponga un correctivo y si reinciden, después del castigo personal respectivo debería mandarse clausurar el local.

Que trente al colegio de Niñas, se reune algunos desocupados a fumar marihuana. Nosotros somos de opinión que lo de los cien ojos debe llevar a la churche a los marihuanos, que en manera alguna deben permitirse semejantes lujos en las cercanías de la Escuela.

Que en la calle Elías hay mucho canchales, algunas noches no dejan dormir

No obstante, el viejo que debería no permitirle.

Que furgones llenos de azúcar se llevan el tren con frecuencia y mientras tanto nos quedamos a comprar el azúcar a 50 centavos oro el kilo. Le añadiremos que como él, varios o todos los habitantes de Nogales estamos lamentando esto, pero mientras los mongoles sean los únicos comerciantes del lugar, este mal no tendrá remedio.

Que nuevos enganchados están saliendo para el Colorado y después vienen quejándose de lo malo que se encuentran en su aventura. Pero mientras no haya en México empresas que paguen bien, no dejarán los mexicanos de ir al extranjero, atridos por el ofrecimiento de mejores jornales.

Que los tranvías de a cinco parecen matracas por lo mucho que sueñan. Y nosotros le añadiremos que es cosa rabida, que lo barato siempre cuesta caro.

Que por el barrio de la Colonia se quejan los vecinos del mal olor que despiden un excusado. Pero el reporter no sabe que como ese hay tantos en la población, que amerita campaña de parte de la policía sanitaria.

"LA NACION"

Periodico independiente y de informacion.
Aparecera diariamente excepto los Domingos y dias Festivos.

Para todo asunto relativo a la redaccion de este periodico dirijanse a
CIA. IMPRESORA DEL NORTE, S.A.

CONDICIONES.

Precios de subscripcion.
Por un mes.....\$ 2.00
Por seis meses....."10.00
Por un año....."18.00
Numeros sueltos....."00.05
Numero atrasado....."0.25

Nota: No se admiten, ni se publican articulos que procediendo del publico no vengam amparados con firma.

LA MODERNA

TIENDA DE ROPA DEL PAIS Y EUROPEA
VENTAS POR MAYOR
L DE LA HUERTA, Propietario
CALLE ELIAS

Nogales, Sonora Mexico.

HOTEL ABADIE

PEDEO ABADIE, Propietario.
En este Hotel el mas acreditado por su antigüedad y magnifica atencion para las familias y demas pasajeros, encontrará Ud. no solo la buena atencion de parte de su propietario y sus empleados sino el mejor confort en sus habitaciones, limpias y lujosas.

Calle Internacional. Frente a la linea divisoria.
Nogales Sonora, Mexico.

LA SUIZA

RESTAURANT MEXICANO
PLATILLOS A LA ORDEN
SE RECIBEN ABONADOS
PIDA UD. SU TARJETA ECONOMICA

Calle Elias No. 44

AMELIA DE GONZALEZ, Propietaria

PURAS DE "LA FAVORITA"

Dulces Nacionales, Boquillas Dulces y Tarjetas Postales.
BAJOS DEL HOTEL CENTRAL

CLUB CONCORDIA

EL RESTAURANT MAS ELLEGANTE Y MAS BIEN ATENDIDO DE LA LOCALIDAD

Esquina de las calles ELIAS e INTERNACIONAL

FIERAS Y PIELS

Pagamos los mejores precios en pieles de Coyote Gato Tigre Tejón Leones Zorrillo Zorras Oso Gato rabón Jabali. Escriba Ud. pidiendo informes y lista de precios.

M J JEWETT & SONS.

Redwood, N Y

NOTAS EDITORIALES

Esteban Cantu y la Causa Revolucionaria

Cuando Esteban Cantu—llamado así mismo Gobernador constitucional del distrito Norte de la Baja California—, lanzó su manifiesto por el cual ratificaba su adhesión al Gobierno de Carranza, desconociendo en lo absoluto el movimiento armado de Sonora, una vez más hizo patente sus deseos de continuar gobernando indefinidamente la península que le donara el presidente hoy en fuga, y que habría de reclamarle la comunidad al triunfo de la nueva revolución.

La actitud del ex-capitán Cantu, es hasta cierto punto disculpable: él juzgó cosa propia lo que le pareció haberse encontrado a lo Robinson Crusoe, y era de esperarse que le cogiera cariño a su precioso hallazgo, tanto más cuanto que el amo de todo el feudo le expidió título de propiedad.

Hay que figurarse la sorpresa recibida por el señor Gobernador, cuando, de todas partes, sus numerosos representantes le dieron apurada cuenta de la estrepitosa caída de su protector. En aquel instante, debe haber comprendido que si la Administración carrancista se derrumbaba al peso de su inmoralidad, forzosamente que á él le tocaba ocupar el mismo banquillo, para responder a los revolucionarios de su conducta de amo absoluto. En su defensa, alegará como atenuante el ruidoso progreso desarrollado bajo su régimen, y tratará de justificar su inamovilidad y su absolutismo, culpando de ellos a los gobiernos que reconocieron y apoyaron al suyo. Pero el agravante que hace imposible su absolución, es el de haber ordenado la ofensiva contra el débil destacamento que allí cerca cultivaba los campos, demostrando, con este hecho brutal, no solamente su desconocimiento hacia la revolución triunfante, sino el odio y la rebeldía en contra de la causa del orden y de la Justicia.

Es verdad que el distrito Norte de la Baja California ha aumentado el valor de su suelo y que hoy una población numerosa invade aquella cálida región. Pero, ¿son por ventura nuestros connacionales (por origen los propietarios del suelo), los que se han beneficiado con la explotación de la tierra y de los diversos negocios lucrativos allí establecidos? Ya que Cantu ha gobernado para su provecho y para el de unos cuantos oligarcas, puesto que la colectividad entera le paga honerosos tributos, ¿se ha conservado, al menos, la moralidad en los lugares bajo su dominio, para darle siquiera apariencias de gobierno?

Los actos de concupiscencia del llamado gobernador y del círculo de truhanes que forman su desvergonzada corte, ni el cúmulo de vicios que para su beneficio y placer explotan. Alegrémonos, tan sólo, de que a Cantu no se le hubiese ocurrido—como a tantos otros "desorientados"—reconocer el Plan de Agua Prieta antes o después de obtenido el triunfo, porque tal vez entonces, la Justicia, hubiera encontrado pretextos para juzgarlo con toda la severidad que se merece.

Restaurant Mexicano

Tiene el gusto de participar a sus numerosos clientes que se ha establecido nuevamente en la misma Calle Campillo, No. 21. Se reciben abonados y como siempre los mejores platillos a la orden.

VALERIA GUERRERO, PROP.

JARABE DEPURATIVO

—Del Doctor F. Garcia Sepúlveda—

El Especifico por exelencia para todas las enfermedades de la SANGRE, cura radicalmente la SIFILES y otras muchas enfermedades de origen desconocido, no hay impureza de la sangre que deje de curar, siempre cura ¡JAMAS FALLA!

Infinidad de personas deben su salud al ya famoso JARABE DEPURATIVO del Dr. F. Garcia Sepúlveda, y no se cansa de recomendarlo como el mejor de lo mejor de todas las preparaciones y tratamientos hasta hoy conocidos.

Cientos de testimonios de personas respetables, comprueban la bondad de tan benéfica preparación ¡NO TIENE DIETA!

De venta en las principales Boticas y Droguerías Depósito en la "BOTICA DE ALAMOS" del Dr. M. Garcia Sepúlveda.
Navjoa, Son. Méx. — Apartado Postal No. 28.

LA NUEVA ERA

SONG HING Y COMPANIA

COMERCANTES Y IMPORTADORES

Constante Depósito de Productos Extranjeros y del Pais Especialidad en Abarrotes, Ventas al por Mayor y Menor.

Calle Arizpe No. 16 Telefono 433-1 Apartado No. 47
NOGALES, SONORA, MEXICO

Repertorio de Musica

DE JESUS DEL RASO

Pianos, órganos y pianolas. Las mejores del mundo. Instrumentos de música, marcos franceses. Victrolas.

"VICTOR" DISCOS IMPRESOS POR CANTANTES DE FAMA UNIVERSAL

Calle Tampico, Num. 30 Apartado Postal 97
HERMOSILLO, SONORA, MEXICO.

Farmacia "Galeno"

RODOLFO GARAVITO, Propietario.

Calle Arizpe No. 108 Apartado Postal No. 108 Nogales, Sonora y 82 Nogales, Arizona.

Perfumeria y articulos de Tocador. Drogas. Productos quimicos y Medicinas de patente, Jarabe Depurativo, vegetal indio, garantizado para la curación radical de la sangre. Se atienden ordenes por Correo o Express por pequeñas que estas sean. Servicio esmerado y exacto en el despacho de Recetas.

LA VERACRUZANA

Casa de Huéspedes Cuartos

Amueblados Especialmente

Para Hombres Solos

Limpieza Economia Calle Arizpe, No. 3

Prop. Concepción Ch. de Wong



"EL TORO" Gran fábrica de Cigarros de Arturo Calderon y Cia.

El Mejor Cigárro que se fuma en el Estado

Calle Abasolo Num. 8 Hermosillo, Son., Mex.

Para que no se demoren sus Mercancias en la Aduana Ordenen sus Pedidos al Cuidado de

International Commission Co.

"Los Mejores Agentes Aduanales en Nogales"

SOLICITAMOS CORRESPONDENCIA

Apartado Num. 100 Nogales, Sonora.

Ignacio Soto S. A. Gardanier F. J. B. González

BOTICA CENTRAL
Telefono 102

Dr FERNANDO E. FRIEGO

Escrupulosidad en el servicio de recetas, al cuidado de un farmacéutico titulado. Usamos en la composición de ellas productos químicamente puros.

Completo surtido de Medicinas de Patente extranjeras. Articulos para el tocador. Artefactos de goma y todo lo necesario para Hospital.

"CASA OPTICA DE NOGALES"

Si sus ojos sufren. Si duele la cabeza. Si tiene Ud. algun trastorno en su vista. Ocurra a la "CASA OPTICA DE NOGALES" SONORA Calle de Campillo No. 14 y se le examinarán sus ojos, con los mas modernos aparatos sin molestia alguna.



Sus lentes se le harán el mismo día. No olvide Ud. que la "Casa Optica de Nogales" está en Sonora, Campillo Número 14.

¿Sufre Ud. de Gonorrea?, cárcela radicalmente con el

ESPECIFICO-GONORRINA

Unico medicina que está demostrando cura radicalmente todo caso de GONORREA por más crónica que sea. No se conoce un solo caso que haya fallado.

...Cura cuando las demas medicinas han fallado.

Obra de un modo notable y agota rápidamente los flujos, por más rebeldes que sean, de uno a cuatro días. No se necesita guardar dieta rigurosa.

Pídale Ud. en la "BOTICA SONORA" unica casa que la tiene.

HOTEL AMERICA

Cuartos para familias. Limpieza y seguridad para los pasajeros. Frente a la Estación de Ferrocarril.

Nogales Son. M. Sa. Lee y Cia

TOME UD. PARA DOLOR DE CABEZA NEURALGIAS, CALENTURA CATARRO y toda clase de DOLORES INTERIORS.
PASTILLAS D' LA CRUZ ROJA
BOTICA MEXICANA
Nogales, Sonora.

Meza Cycle Co. 208 GRAND AVE.

TALLER DE NOGALES, REPARACIONES ARIZONA
Completo Surtido de Accesorios Para Bicicletas

GRACIOSA ABATE, PROPIETARIA DE "LA FRANCESA"

Participa al público su cambio de local a los bajos del Hotel Abadie. Para el 1ro. de Abril ofrece un nuevo surtido que ha recibido directamente de París, como Linos, pañuelos para caballeros Perfumena encajes y otras muchas novedades.

COMPANIA COMERCIAL DE SONORA Y SINALOA, S. A.

NOGALES, SONORA, MEXICO:

Agentes exclusivos de la Cervceria Cuauhtemoc S. A. de Monterrey, N. L. para la venta de sus acreditados productos en Sonora, Centro y Sur de la Baja Calif. Depósitos de Cerveza en las principales plazas del Estado. Constante y completo surtido de toda clase de vinos permitidos por el Gobierno. Pidan Precios.

Sonora & Sinaloa Commercial Co., Nogales, Son., Mex.

Exclusive Agents for the famous Monterrey Beer.

"CARTA BLANCA," "SATURNO" Y "BOHEMIA"

We always have on hand all kinds of taable wines, cidei and champagne, sale of which is now permitted by the Government.

NEW YORK STORE

ES LA TIENDA MAS BARATA
EN NOGALES ARIZONA.

Antes de Visitar Otra,
Pase Ud. a Convencerse

K. RASKED & BRO.

FRENTE AL CORREO

Restaurant Sinaloense

Comiditas notablemente mexicanas a la Carta. Se reciben abonados. Pida su tarjeta de Abono solo cuesta \$6.00 Dóllars por 20 comidas.

PROPIETARIO. HERACLIO SOVERANES

LA ORIENTAL

COMERCANTES POR MAYOR Y MENUDEO

Se cuenta con un gran surtido de ferretería, para carpinteros, herreros, Labradores, carroceros y manejo completo de Cocina. Cris talería un bonito surtido. Esta casa no admite competencia por ser existencia antigua.

Abarrotes, Mercadería, Ropa y todo lo que consierne al ramo.

CALLE AZISPE No. 25 NOGALES, SON., MEX.

Botica Sonora

Esquina Hotel Lujan. Teléfono 372.

ESPECIALIDAD Y ESMERADO DESPACHO
DE RECETAS

Constante Surtido de medicinas patentadas.

BAILES AL AIRE LIBRE

Jueves y Sabado
DE 9 HASTA 12 P. M.
En el "CLUB HOTEL MONTEZUMA"

Habrà perfecto orden y decencia.

BOB RUEGER, Propietario

DIRECTORIO

NARCISO S ESPINOZA
Carpintero. Sandoval 85.
M. VILLA. Plomero. Arizpe 85.
Barbería. Arizpe
MAXIMILIANO ANAYA
Carpintero. Calle Ochpa No. 22
CRESCENCIO GUTIERREZ
Barbería. Calle González n
EDUARDO ANDRADE
Expendio de pasturas. Arizpe 287
ARTURO FREYDIG
Depósito de Cajas mortuorias.
Arizpe 208.
PEDRO M. CAMARENA
Inhumaciones. Pierson No 15.
RAFAEL R. VALENCIA
Electricista. Calle Sandoval 12
RAMON ESPINOZA
Plomero y Hojalatero. Arizpe 73
TRINIDAD ROMERO
Pintor y Hojalatero. Hidalgo 41
GILBERTO FERNANDEZ
Electricistas. Calle Ferrocarril 40
SALVACION BARRA
Albañil. Cañada del Carrizalito
CENOBIO REBELZ
Hidalgo 193
ORQUESTA LA POPULAR
Arizpe 79. Teléfono 432 J
AMADO FLORES
Barbería Arizpe 54
RAFAEL ZAMORA
Vaquero. Calle Díaz 4
RAMON P FLORES
Arizpe 104
MANUEL TAPIA
Zapatero. Hidalgo 27.
LUIS AMARAL
Compra y vende objetos de 2da
Calle Arizpe Numero 63
MACLOVIO MANZO
Pintor. Calle Arizpe No. 102
O SAUCEDO.
Zapatero. Calle Arizpe 101 y me
dio.
"LA UNION"
Orquesta. Arizpe 101 y medio
LUIS GARCIA
Zapatero. Calle Arizpe No. 95 1/2
JUAN CASILLAS
Arizpe 95 1/2
SANTIAGO S VALEDES
Zapatero. Arizpe 77.

DANIEL TORRES
Barbería. Arizpe 56
COMOBONO R TAPIA
Molino de Nixtamal. Arizpe 69.
JO...
Sastre. Arizpe, 67.
FABIAN LOPEZ
Barbería Arizpe 66.
LUIS REINAGA
Fotografía. HOTEL SONORA
JESUS LOPEZ
Zapatería. HOTEL SONORA.
ADOLFO E VILLASENOR
Hotel Nogales. Pesquera No 9
FRANCISCA BADILLA
PEDRO CIBEROL
Barbería, disefcción constante
de herramientas. Campillo.
LONCHERIA Y FRUTERIA
Frente al Correo. Noriega Her
manos.
JOSE R. GUTIERREZ. Mercado No 6
CARNE DE VACA
TALLER MECANICO Juan Aguilar
Hidalgo 68.
MARIA SALINZ. Hoell. Comospolita.
Pesqueira 7
LA ESHERALDA JOYERIA. Hotel So
nora.
RAFAEL PRECIADO. Mecánico Ar
mero. Arizpe 17 y Hidalgo 6.
PABLO T. BERNAL Cartintero Hi
dalgo No 1
SOTERO LOIZA. Carpintero. Inge
niero 9.
JESUS ORDUÑO. Zapatero Hidalgo 1
PEDRO C. DAVIS. Carpintero Mo
relos A.
JUAN DE D. CERVANTES Albañil
Mina 24.
ANTONIO D VELASCO Comisionista
Nogales, Ariz. P O Box 43. Nogales
Sonora 44
PEDRO LOZANO Músico Hotel del
Norte.
LIC. FRANCISCO A ACOSTA Nogales
Son. Mex Internacional 46 Aparta
do 4.
JESUS BARBOSA. Pintor y Graba
dor en Piedra.
FRANCISCO LOPEZ. Plomero. Ing
en Piedra
LUIS GARCIA. Calle Aguirre No. 1

El Sr. Administrador de Esta Aduana Se Defiende, Pero Se Defiende Mal

En uno de nuestros números del mes pasado, publi
camos la noticia de que el señor Pedro Ponce, mayordomo
del rancho de "La Tinaja", que es propiedad de los se
ñores Donadieu Hermanos, había sido consignado por el
señor Administrador de esta Aduana al Juzgado de Dis
trito por el delito de contrabando, diciendo nosotros que,
por los informes que teníamos, conceptuábamos que no
había tal contrabando y que dicho funcionario, al hacer
una consignación inmotivada, había interpretado mal la
ley. Fundamos nuestro aserto en la razón y en la clari
dad de los hechos, sin constituimos defensores de nadie
y sin lastimar en lo mas minimo la dignidad del señor Ad
ministrador de la Aduana, ya que tuerto o derecho, crea
él estar cumpliendo con la ley. Sin embargo, él se dió
por lastimado y nos lo reclamó en lo privado, olvidando
que como periodistas independientes y amantes del inter
és público, estamos en nuestro papel.

Después volvimos a dar la segunda noticia, respecto
de que el Juez había declarado que no había tal contra
bando en la consignación hecha por el señor Administra
dor de la Aduana, ordenando que se devolviera a los se
ñores Donadieu las cuatrocientas y tantas cabezas de ga
nado que se les tenían detenidas dentro de su propio ran
cho, y que él, contra la claridad de la luz meridiana ha
bía apelado de la sentencia judicial.

Por último, en vista de esa apelación, los señores Do
nadieu ocurrieron al señor Secretario de Hacienda para
que se les devolviera su ganado detenido, y este alto fun
cionario, previo el estudio que hizo del asunto, ordenó la
devolución previniendo al administrador se desistiera del
recurso intentado. Así las cosas, volvimos nosotros a tra
tar el asunto, diciendo que se había hecho cumplida jus
ticia a los señores Donadieu.

Esta última noticia contrarió sobre manera al señor
Administrador de la Aduana, y, en su defensa, dirigió una
carta a nuestro Director, que desde luego publicamos para
que la opinión pública juzgue y dé la razón a quien la ten
ga. La carta referida es como sigue:

"Mayo 14 de 1920.— Sr. Director de "La Nación":
Presente.— Muy señor mio:— En el número de ayer del
Periódico "La Nación", que Ud. dignamente dirige, apa
rece un párrafo intitulado: "SE HACE CUMPLIDA JUS
TICIA A LOS SEÑORES DONADIEU", en el que se me
hace el cargo de que por una mala interpretación de la
ley, fué detenido y declarada contrabando por orden mia,
una partida de ganado en el rancho de LaTinaja, hacien
dome también el cargo, de que fué necesario que los in
teresados se dirigieran a la Secretaría de Hacienda para
que se respetara el fallo de la autoridad judicial. Aun
cuando Ud. desde el principio que trató esta cuestión, me
manifestó sus ligas de amistad con los señores Donadieu,
francamente ha sido para mi una sorpresa el que segura
mente por mala información y sin la conveniente recti
ficación, me haya hecho los cargos de referencia. Para
hacer mérito de la palabra justicia con que intitula Ud.
Pasa a la 4ta. Plana

Gran Oportunidad

Se vende un auto OLDSMOBIL, 6
Cilindros, 5 pasajeros, poco uso, casi
nuevo. Para informes ocurra con
CIA. ELECTRICA INTERNACIONAL
Nogales, Sonora.

Aviso Importante

Tres casas, en cinco lotes, 5 piezas
cada una, contandose esquina comer
cial, en el Paso Texas. Se venden o
cambian por propiedad céntrica en
ambos Nogales. Informa José Gua
derrama, 3227 Calle Rivera, El Paso
Texas.

ROY & TITCOMB,

INCORPORATED

NOGALES, ARIZONA

Maquinaria Para Minas

—: IMPLEMENTOS DE AGRICULTURA :—

Material De Construcción

Llantas y Accesorios, para Automoviles Ferre
teria de Todas Clases

—:FUNDICION Y TALLERES MECANICOS:—

Implementos de Agricultura, Tractores y Camiones

Marca "Internacional Harvester"

PARA LOS ESTADOS DE

SONORA, SINALOA Y NAYARIT

EL EXITO

De nuestro departamento de instalaciones
electricas se debe a que.

Tenemos un cuerpo de electricistas com
petente y una existencia completa de materia
les siempre en mano.

Renovamos constantemente nuestro surtido
de cristalería y material metalico para apar
atos, los cuales ARMAMOS EN NUESTRO TA
LLER siguiendo los ultimos diseños, y si es ne
cesario AL GUSTO EXACTO DEL CLIENTE.

Casi siempre estamos atendiendo ordenes
especiales por aparatos para alumbrado de sa
las, comedores, recamaras, y establecimientos,
que instalamos a precios modicos.

Un bonito aparato metalico con cristale
ria adecuada es un verdadero adorno, y suminis
tra mejor luz que los cordones que aun se con
servan en tantas residencias y establecimientos
Libre Ud. sus ordenes por instalaciones a la

**NOGALES ELECTRIC LIGHT & POWER
COMPANY**

F. SUASTEGUI, Gerente.

The First National Bank

U. S. DEPOSITARY

CAPITAL TOTAL, MAS DE \$2,000,000.00

SOLICITAMOS DEPOSITOS MEXICANOS

Hotel Nuevo
Esquina Calles Internacional y Arizpe
Cuartos amueblados para pasajeros
— PRECIOS MODICOS —

Teofilo Ruibal
Representante de
Goldsmith & Co. Inc. New York
Importacion y Exportacion - Comprado
res de Garbanzo

Apartado No. 136 P. O. Box No. 165
Nogales, Son. Nogales, Ariz.

IMPERIAL CAFE
—: FRANCISCO BERNAL, PROPIETARIO :—
Cuartos. amueblador para el invierno. Restaurant anexo.
Limpieza y Seguridad.

ALFONSO CUANVAY Y COMPANIA
COMERCANTES E IMPORTADORES
Apartado Postal Número 41. Telefono No. 219.

ANDRES BUNSON
NOGALES, ARIZONA.
Morley Ave. 217
NOGALES, SONORA
Calle Eillas Num 19
—: ALMACENES DE ROPA Y MERCERIA :—
Completo surtido de telas, encajes, tiras bordadas,
calzado, sombreros, ropa hecha y merceria.
—: Especialidad en Ventas al por Mayor :—
Nuestros Precios son los más Bajos en este
Mercado

GRAN FABRICA DE SODAS
RUIZ Y YAMASAKI
CALLE HIDOLGO NUM. 90. NOGALES, SONORA.
Por su antigüedad garantiza sus PRODUCTOS en SODAS sifones
y expenrio de hielo. Todo a domicilio.

A. E. FIGUEROA
AGENTE DE ADUANAS Y COMISIONISTA
NOGALES, SON., MEX.
Apartado 28 Telefono 349 P. O. Box 161
Nogales, Sonora Nogales, Arizona

EDICTO

Juzgado de Primera Instancia del Distrito de Moctezuma.

Radicado en este Juzgado Juicio instantáneo a bienes señor Rosendo Ancheta, se convoca a quienes se crean con derecho ocurran a deducir y para el efecto se hacen publicaciones de ocho en ocho días en el "Boletín Oficial" del Gobierno y "La Nación" que se edita en Nogales.

Ciudad de Nogales, Sonora, a 28 de Abril de 1920.

El Secretario.

A. H. PERALTA.

6-13-21-

(o)

Oportunidad

Vendo cuatrocientas cajitas vacías para tomate de Exportación y un Lote de terreno en la Colonia Moderna. Aurelio Millán.

HOLLER Y LEVIN

AGENTES DE ADUANAS
Exportadores de Productos Mexicanos, Representantes de Fábricas del País y Extranjeras.
NOGALES, ARIZONA.

TRAJES VALOR \$80.00 POR \$1.50 \$3.00

Y ASI SUCESEIVAMENTE EN EL CLUB DE TRAJES DE R. R. RUIZ
Elias 18 Nogales Sonora

'La Tienda del Pueblo'

Luis Cuan y Cia.

Comerciante Ventas al Menudeo

Precios Mas Bajos Ar. -
tículos Número 1.

Esquina del Mercado.

Nogales, Sonora, México.

FERRETERIA

F. F. RODRIGUEZ

NOGALES - GUAYMAS

Implementos Agrícolas, Estufas, Especial atención a los pedidos y solicitudes de fuera.

Depósito de Pasturas

En Cerro Blanco. Ventas por carro Entero Dirijase a G. Corella. Apartado 2. Nogales Sonora.

(o)

Buena Oportunidad

Se venden, en magníficas condiciones de precio, dos terrenos situados en

SE VENTA

Escritorio americano medio uso. Precio cómodo. Arizpe Número 11.

(o)

Se Desea Saber

EL PARADERO DE FELIPE DAVILA. SE SUPLICA DAR LOS INFORMES A "LA NACION", NOGALES SONORA.

(o)

Molino de Café

EXPENDIO DE CAFE MOLIDO FRENTE AL MERCADO MUNICIPAL De calidad superior y no CONTIENE ACHICORIA.

RAMON DELGADO.

(o)

PARA TODO ASUNTO RELACIONADO CON NUESTRO PERIODICO "LA NACION", DEBE HAN DIRIJIRSE A LA COMPAÑIA IMPRESORA DEL NORTE, S. A.

El Sr. Administrador

Viene de la 3ra. Plana

el artículo, le diré que el suscrito, no ha hecho NI BUENA NI MALA INTERPRETACION DE LA LEY, habiéndose abstenido de dictar fallos, informes, declaraciones o cualesquiera cosa que hubiere inclinado la resolución dictada en el asunto de los señores Donadieu, siendo los hechos como sigue: El Jefe de la Sección de la Aduana del Sasabe, me consigno el caso, siendo de mi estricta obligación abrir la averiguación y consignarla a quien correspondiera, todo lo cual ordené SIN INTERVENIR personalmente, por lo que verá, lo que al principio asiento, de NO HABER INTERPRETADO NI BIEN NI MAL LA LEY, puesto que no he dictado fallo ni he hecho gestión ninguna sobre LAS DILIGENCIAS administrativas ni Judiciales. Respecto del segundo punto, tengo que decir a Ud. que la Ordenanza General de Aduanas, me ordena que cuando los fallos sean CONTRARIOS A LA HACIENDA PUBLICA, tengo la obligación de apelar y de consultar al caso a la Secretaría de Hacienda, me ordena que cuando el Sr. Jefe Supremo, habiéndome ordenado ambas superioridades que PROCEDIERA CON EXTRICTA JUSTICIA Y APEGO A LA LEY, sin que ninguna de estas autoridades haya encontrado mi procedimiento, como se sirve juzgarlo en su acreditado diario.— Reitero a Ud. mi atenta consideración.— Alfonso Sánchez Gavito.

Antes de insertar íntegra la carta que antecede, hemos comenzado por historiar los hechos que la originaron, para que el público vea que al defenderse el señor Administrador de la Aduana, de un asunto en el cual no tiene defensa, él solo se ha echado la soga al cuello confesando, entre otras cosas, que en el caso de que nos ocupamos no interpretó NI BIEN NI MAL LA LEY, es decir que sin atender a las razones de los quejosos, manos subalternas formaron el expediente administrativo y lo despacharon al Juzgado. Esto no lo sabían los señores Donadieu ni el público tampoco y por eso hemos creído conveniente publicar su carta al señor Administrador. Y si este señor nos ratifica esta confesión, nosotros seremos los primeros en rectificar nuestras gacetas, diciendo que no fué él quien interpretó mal la ley, sino sus empleados.

Por lo que respecta a las ligas que nos atribuye con los señores Donadieu por el hecho de haberle indicado nuestro director que a su juicio no eran contrabandistas como él los suponía a priori y a la hostilidad que dice tenerle nuestro diario, no podemos menos que contestarle que ninguna de esas cosas son ciertas en el sentido capcioso en que las escribe, lo primero, por que no son ligas para nadie las providencias que toma un periódico en favor de una persona, para defenderla ante el público del despotismo y la injusticia con que ciertos empleados tratan al mismo público, y por que ninguna hostilidad hemos tenido para el señor Administrador. Si la hubiésemos tenido, ya habríamos publicado diversas quejas en su contra, que nos han llegado por diversos conductos, respecto de las moratorias y dificultades con que tropiezan en la Aduana los comerciantes de ambos Nogales.

FERROCARRIL SUB-PACIFICO DE MEXICO. DEPARTAMENTO DE TRAFICO.

SERVICIO DE TRENES DE PASAJES ENTRE NOGALES Y MORADA NAY.

Dom. Mar y Jue	Lu. Mier y Vier
7:00 am sale...Nogales...llega 7:00pm	
12:15 pm llega...Carbo... sale 12:55pm	
12:35 pm sale...Carbo...llega	
2:12 pm llega...Fullo	

Dom. Mar y Jue	Lu. Mier y Vier
Lu. Mier y Vier	Mar. Jue y Dom.
7:00 am sale...Guaymas...llega 6:00 pm	
2:30 pm llega...Navojón...sale 9:20 am	
2:50 pm sale...Navojón...llega 9:00 am	
7:20 pm llega...San Blas...sale 4:30 am	
8:20 pm sale...San Blas...llega 3:00 am	
4:30 am llega...Cullacán...sale 6:00 pm	
5:35 am sale...Cullacán...llega 5:00 pm	
2:20 pm llega...Mazatlán...sale 9:00 am	
Mar. Jue y Sdo	Lu. Mier y Sdo

Jueves y Sabado	Viernes y Domingo
7:30 am sale...Mazatlán...llega 6:00 pm	
3:00 pm llega...Acoyote...sale 9:30am	
Jueves y Sabado	Viernes y Domingo
Miercoles	Viernes
3:30 pm sale...Acoyote...llega 9:00am	
6:00 am llega...Morada...sale 6:00am	

RAMAL DE CANANEA
Mar. Jue y Sa Lu. Mier y Vier.
8:00 am sale...Nogales...llega 4:50pm
12:15 am llega...Cananea...sale 12:55pm
1:00 pm sale...Cananea...llega 12:10pm
2:30 pm llega...Naco...sale 10:30am

Mar-Jue y Sab. Lun-Mier y Vier.
Mar. Jue y Sa Lu. Mier y Vier
H. LAWTON.
Agente General de Pasajes
Guaymas, Sonora

El Sr. Antonio Velasco

Nuestro apreciable amigo Velasco, conocido como activo agente de Negocios, de Aduanas, de Cine, de Nogales y en general, de toda clase de comisiones, ha estado guardando cama atacado de gripe.

Señor, los males de nuestro amigo pronto pasarán.

Nombrado Canciller

El apreciable caballero Rafael Conde Silver, conocido revolucionario, radicado por algún tiempo en San Diego, California, pasó para Los Angeles, California, a donde va como Canciller de Consulado mexicano en la ciudad primeramente citada.

CORELLA Y GOMEZ

AGENTES ADUANALES Y COMISIONISTAS
Contraesquina de la Botica Central
Nogales Sonora Mexico.

Salon de Billares y Pool

DE FEDERICO VELASQUEZ
Contra esquina de las calles CAMPILLO Y ARIZPE
En este establecimiento se vende la mejor cerveza de Monterrey.

EL SR. CONSUL DYER.

El apreciable caballero Mr. Dyer, Cónsul americano en esta Ciudad, regresó de su viaje a Hermosillo.

(o)

EL SR. LUCAS B. RODRIGUEZ

El caballero cuyo nombre enca-beza estas líneas partió por tren para la Capital del Estado.

(o)

EL SR. ALEJANDRO CALPENA

Este conocido comerciante de Nogales, Arizona, salió para Hermosillo en viaje de negocios.

(o)

EL SR. BRACY CURTIS.

Prominente americano, que es Presidente del First National Bank, de Nogales, Arizona partió para Navojón.

(o)

EL SR. H. M. CLAGET.

Alto empleado de la casa de Roy y Titcomb, de Nogales, Arizona, salió por tren de hoy con rumbo al Río Mayo.

(o)

EL SR. LIC. EMILIANO R. LOPEZ

Procedente de Magdalena llegó a esta Ciudad el apreciable abogado arriba nombrado y se encuentra hospedado en el Hotel Central.

(o)

EL SR. E. SORIANO BRAVO.

Cónsul mexicano en San Francisco, Cal., arribó a esta Ciudad, por tren del Norte y se encuentra en el Hotel Central.

(o)

Emplazamiento

A la "Compañía Mexicano-Americana de Terrenos" S. A. a quien o a quien legalmente la represente:

En los autos de la demanda civil ordinaria promovida por las señoritas Mercedes Pierson y Francisca Pierson por la reivindicación de una parte indivisa del rancho de "EL CIBUTA", mas los frutos, desde que dicha compañía le posee, hasta la fecha en que lo entregue, recayó un auto del tenor siguiente:

"Nogales, enero nueve de mil novecientos veinte. Tengase por presentadas a las señoritas Mercedes Pierson y Francisca Pierson con la anterior demanda, documentos y copias que la acompañan, que se admite en cuanto haya lugar en derecho; registrese, y emplácese a la "Compañía Mexicano Americana de Terrenos" Sociedad Anónima, o a quien legalmente la represente, y por ignorarse su actual domicilio, hagase en la forma prescripta por el artículo 75 del Código de Procedimientos Civiles designándose para su publicación los periódicos "BOLETIN OFICIAL" que se edita en Hermosillo y "LA NACION" que se publica en esta Ciudad, para que la conteste dentro de nueve días improrrogables. Tengase por contestada la demanda comun a la señorita Francisca Pierson, para que prosiga este negocio por todos sus trámites; y librese atenta exhorto al Ciudadano Juez de Primera Instancia del Distrito de Magdalena con los insertos necesarios, para que se sirva mandar expedir a costa de la parte actora las copias certificadas que expresa en su "otro si" y remitirlas a este Juzgado. Artículo 924 y 928 del citado Código de Procedimientos Civiles. NOTIFIQUESE. Así lo proveyo y firmo el Ciudadano Licenciado LUIS MONZON Juez de Primera Instancia de este Partido Judicial. Doy fé.— LUIS MONZON.— Manuel C. Flores Srlo.— Rubricas".

Nogales, Febrero veintisiete de mil novecientos veinte. Por rectificado el nombre de la Compañía demandada emplácese en los términos del auto que precede a la Compañía Mexicano-Americana de Terrenos S. A. por ser este su verdadero nombre, según manifiesta la parte actora. NOTIFIQUESE. Lo proveyo y firmo el C. Juez de la Instancia. Doy fé. Luis Monzón, Manuel C. Flores Srlo. Nogales Son. Marzo quince de mil novecientos veinte.

EL Juez de la Instancia
LUIS MONZON

A.— Martín Martínez.
A.— Francisco Moncayo.

EL GRAL. ALEJANDRO F. MANJE

Este ameritado militar, se encuentra entre nosotros, procedente de Hermosillo.

(o)

EL SR. EMETERIO CARBO

Agricultor sinaloense, llegó a esta ciudad, procedente de los Mochis.

(o)

EL SR. R. LARROQUE.

Procedente de Empalme, llegó a esta ciudad el Señor R. Larroque.

(o)

LA SUIZA

RESTAURANT MEXICANO
PLATILLOS A LA ORDEN
SE RECIBEN ABONADOS

PIDA UD. SU TARJETA ECONOMICA

Calle Elias No. 44

AMELIA DE GONZALEZ
Propietaria

Aviso

La señora cuyo nombre va al calce de estas líneas, es la dueña y legítima poseedora de mil quinientas diez hectáreas de terreno ubicadas a la margen derecha del Río Yaqui, jurisdicción Pótan, y la única que tiene derecho, para vender, usufructuar, o arrendar dicha propiedad y por lo tanto protesta contra la llamada Compañía "Yaqui River Land" que según noticias que tiene anda queriendo enganar o vender todo o parte de dichos terrenos. Cualquier venta o transacción que sobre los expresados terrenos se verifique no tiene carácter legal ninguno: pues dicha compañía no tiene derecho ni posesión, legítima ni real sobre la propiedad. Lo que se hace saber al público para su conocimiento a fin de que no sea sorprendido.

MARGARITA VIUDA DE CRANZ.

FIJE UD. SU ATENCION

En el Aviso que Aparecera en Este Espacio del
RESTAURANT SONORA

Arizona Cotton Growers Association

Oficina Principal, Tempe, Arizona
Sucursales: Phoenix, Glendale, Meza, Tollison, Chandler, Goodyear, Litchfield Casa Grande, Gila, Florence, Tucson, Nogales.

E. L. MANNING, Gerente Nogales, Arizona
Oficina No. 12 La Villa de Paris
Tel. 441 Avenida Morley Apdo 564

Asociacion de Cultivadores de Algodon de Arizona

JULIO PIÑA

JOSE T. MAZON

Julio Piña y Compañia

AGENTES ADUANALES Y COMISIONISTAS
EXPORTADORES DE CUEROS DE RES
Apartado Postal Nogales, Son. No. 92 P. O. Box 807 Nogales, Ariz. NOGALES. SONORA. MEXICO.

Hacemos Toda Clase

Invitaciones para Bailes
Esquelas Matrimoniales
Encabezados de Cartas
Facturas Consulares
Contratos de Casas
Tarjetas de Visita
Libros Talonarios
Tarjetas Postales
Programas
Circulares
Secantes
Recibos
Sobres
Menus

Desde una tarjeta e visita hasta un libro.

Precios Sumamente Módicos

P. O. Box 118

Se Hacen Toda Clase de Trabajos
De Imprenta. SELLOS DE GOMA.